



Universiteit
Leiden
The Netherlands

Was macht Hypertext mit Text? Textlinguistische Einsichten in das be- und entgrenzende Wirken von Paratext und Text in Hypertext

Bexten, B.

Citation

Bexten, B. (2010, April 21). *Was macht Hypertext mit Text? Textlinguistische Einsichten in das be- und entgrenzende Wirken von Paratext und Text in Hypertext*. LOT dissertation series. LOT, Utrecht. Retrieved from <https://hdl.handle.net/1887/15278>

Version: Corrected Publisher's Version

License: [Licence agreement concerning inclusion of doctoral thesis in the Institutional Repository of the University of Leiden](#)

Downloaded from: <https://hdl.handle.net/1887/15278>

Note: To cite this publication please use the final published version (if applicable).

Was macht Hypertext mit Text?

Textlinguistische Einsichten
in das be- und entgrenzende Wirken von
Paratext und Text in Hypertext

Published by
LOT
Janskerkhof 13
3512 BL Utrecht
The Netherlands

phone: +31 30 253 6006
fax: +31 30 253 6406
e-mail: lot@uu.nl
<http://www.lotschool.nl>

Cover illustration: Birgitta Bexten

ISBN: 978-94-6093-0249
NUR 616

Copyright © 2010: Birgitta Bexten. All rights reserved.

Was macht Hypertext mit Text?

Textlinguistische Einsichten
in das be- und entgrenzende Wirken von
Paratext und Text in Hypertext

Proefschrift
ter verkrijging van
de graad van Doctor aan de Universiteit Leiden,
op gezag van Rector Magnificus prof. mr. P.F. van der Heijden,
volgens besluit van het College voor Promoties
te verdedigen op woensdag 21 april 2010
klokke 16.15 uur
door
Birgitta Bexten
geboren te Kirchhellen, Duitsland
in 1976

Promotiecommissie

Promotor: Prof. dr. Anthonya Visser

Copromotor: Priv. Doz. dr. Jörg Meier

Overige leden: Dr. Jaap de Jong
Prof. dr. Ton van Haaften
Prof. dr. Angelika Storrer, Universiteit Dortmund
Dr. Maurice Vliegen, Vrije Universiteit Amsterdam

Inhaltsverzeichnis

DANKWORT	13
TEIL I EINLEITUNG	15
1	Mit der Tür ins Haus: Forschungsthese und Leitfrage 15
2	Heranführung an den Forschungsgegenstand 17
2.1	Prototypische Eigenschaften von Informationseinheiten.. 17
2.2	Prototypische Eigenschaften von Verweisen 22
3	Rückführung zu These und Leitfrage..... 23
4	Der Theorieapparat..... 24
5	Der Korpus 27
6	Text und Paratext <i>in</i> Hypertext 28
TEIL II TEXTGRENZEN.....	31
7	Vorüberlegungen 31
8	Paratext..... 34
8.1	Genettes Paratextkonzept 35
8.2	Konsequenzen einer hypertextbezogenen Verwendung des Paratextbegriffs 38
8.2.1	Einschränkungen 38
8.2.2	Schwerpunktverschiebungen..... 38
8.2.3	Diskussionsfälle 40
8.2.3.1	Anmerkungen..... 40
8.2.3.2	Der Wandel von textuellen Querverweisen..... 42
8.3	Paratext in Hypertext 46
8.3.1	Layout 46
8.3.2	Titel und Kapitelüberschriften 52
8.3.3	Autorenname und Textgemeinschaft 58
8.3.4	Navigations- und Orientierungshilfen 61
8.3.5	Vorwort und Nachwort 65
8.3.6	Verweismarkierungen 71
8.3.6.1	Allgemeine Einschätzung des Grenzziehungspo-tenzials... 71
8.3.6.2	Verweisetikettierungen 72
8.3.6.3	Linktaxonomien und externe Verweise 74
8.3.6.4	Schlussfolgerungen 80
8.4	Zusammenfassung 81
9	Text 83
9.1	Text als potenziell unbegrenzte Folge sprachlicher Zeichen 84

9.2	Lokale textstrukturelle Grenzmarkierung	87
9.2.1	Eindeutige Textkonstitution	87
9.2.1.1	Textanfang.....	87
9.2.1.2	Textende.....	89
9.2.2	Uneindeutige Textkonstitution	90
9.3	Lexikalische Textbegrenzungssignale	92
9.4	Textthema	94
9.4.1	Darstellung des thematischen Textaufbaus	94
9.4.2	Themenentfaltung und ihr Einfluss auf Textgrenzen	96
9.4.3	Textthema und Hypertextgrenzen	101
9.5	Textfunktion	103
9.6	Schlussfolgerungen	107
10	Ergebnisse und Weiterführung	108
TEIL III	DIE BASISKOMPONENTEN VON HYPERTEXT	111
11	Informationstragende Komponenten in Hypertext.....	111
11.1	Begriffsdiskussion.....	113
11.2	Das Zusammenspiel von Knoten und Informations- einheiten	118
11.2.1	Die Paratextseite: Knoten.....	119
11.2.2	Die Textseite: Informationseinheiten.....	121
11.3	Schlussfolgerungen	125
12	Verweise.....	126
12.1	Die Paratextseite: Linkpositionierung	128
12.2	Die Textseite: Verweise als preferred centers	133
12.2.1	Ein erstes Beispiel.....	135
12.2.2	Centering: Das Ausgangsmodell.....	139
12.2.3	Das bevorzugte Center	142
12.2.4	... und seine Vervielfältigung in Hypertext	144
12.2.5	Sprachliche und parasprachliche preferred centers: Eine Gegenüberstellung	152
12.2.6	Schlussfolgerungen	158
13	Ergebnisse und Weiterführung	159
TEIL IV	HYPERTEXT ALS GANZES	161
14	Der Ausgangspunkt	163
14.1	Was Hypertexte besonders macht	163
14.2	... und was bei genauerer Betrachtung davon übrig- bleibt	164
14.2.1	Lexika.....	164
14.2.2	Semantische Tiefenstruktur	165

14.2.3	Hierarchische Textkonstitution	166
14.2.4	Erzählsprünge.....	168
14.2.5	Textstrukturell angelegtes Statteinander als Oberflächenphänomen	169
15	Plurilinearität	170
16	Die Gegenüberstellung: Plurilineare Texte vs. Hypertexte	173
16.1	Textverzweigungen	174
16.1.1	Textverzweigungen in plurilinearen Kleinraumtexten	174
16.1.2	Textverzweigungen in Hypertexten	179
16.1.3	Schlussfolgerungen	191
16.2	Zur Gleichberechtigung von Textlinien	192
16.3	Textzusammenführungen	196
16.3.1	Textzusammenführungen in plurilinearen Texten	196
16.3.2	Textzusammenführungen in Hypertext	198
16.4	Schlussfolgerungen	207
16.4.1	Was Hypertexte zu normalen plurilinearen Texten macht	207
16.4.2	... und doch noch etwas Besonderes	210
17	Rudimentäre Textkonstitution in Hypertext	212
17.1	Das Modell rudimentärer Texte	216
17.2	Hypertext als tendenziell rudimentärer uneindeutiger Kleinraumtext.....	218
17.3	Plurilineare Texte als tendenziell rudimentäre Texte?	220
17.4	Lexika als tendenziell rudimentäre Texte?	221
18	Ergebnisse und Weiterführung	222
TEIL V	KAPITEL: VERNETZTE TEXTE IM WORLDWIDEEWEB.....	225
19	Annäherung an die Außengrenzen vernetzter Texte	225
19.1	Ausgangsbeobachtungen	226
19.2	Zur Vorgehensweise.....	229
20	Vernetzte Texte im Rahmen der Intertextualitätstheorie	231
20.1	Einige zentrale Aspekte intertextueller Analysemodelle .	232
20.2	Gegenstandsbezogene Einschränkungen	233
20.2.1	Beschränkung auf explizite Verlinkung	234
20.2.2	Beschränkung auf textstrukturell analysierbare Phänomene	234
20.3	Interhypertextuelle Verlinkung im Rahmen von Krauses Intertextualitätskonzept	236
20.3.1	Deiktische Intertextualität	237
20.3.2	Transformatorische Intertextualität	238

20.3.3	Incorporierende Intertextualität	239
20.3.4	Translatorische Intertextualität.....	241
20.3.5	Kooperatieve Intertextualität.....	242
20.4	Zusammenfassung.....	244
21	Vernetzte Texte als uneindeutige Rudimentärtexte	245
21.1	Vernetzte Texte und uneindeutige Textkonstitution	246
21.2	Vernetzte Texte und rudimentäre Textkonstitution	248
21.3	Vernetzte Texte im Rahmen der Großraumtextologie.....	252
22	Ergebnisse und Weiterführung	253
TEIL VI ERGEBNISBÜNDELUNG		255
23	Grenzziehungseigenschaften	255
23.1	... des Textes.....	255
23.2	... des Paratextes	256
24	Was Hypertext mit Text macht.....	257
QUELLEN		261
Primärquellen		261
Sekundärquellen.....		263
SAMENVATTING IN HET NEDERLANDS.....		275
Wat doet hypertext met tekst?.....		275
Deel 2	Tekstgrenzen	276
	Paratekst	276
	Tekst	277
Deel 3	De basiscomponenten van hypertext	278
	Informatie-eenheden	278
	Hyperlinks.....	279
Deel 4	Hypertext als geheel	280
	Plurilineaire teksten	280
	Rudimentaire teksten.....	281
Deel 5	Gelinkte teksten in het World wide web	282
	Gelinkte teksten in het kader van de intertekstualiteitstheorie	282
	Gelinkte Teksten als oneenduidige rudimentaire teksten	283
Deel 6	Bundeling van de resultaten.....	284
CURRICULUM VITAE		285

Beispielverzeichnis

<i>Beispiel 1: Abgeschlossenheit von Informationseinheiten</i>	18
<i>Beispiel 2: Abgeschlossenheit von Informationseinheiten: Textanfang</i>	19
<i>Beispiel 3: Startseite eines Hyper-Essays</i>	20
<i>Beispiel 4: Entparatextualisierte Textverbindung: textintern</i>	46
<i>Beispiel 5: Entparatextualisierte Textverbindung: textextern</i>	47
<i>Beispiel 6: Interne Verweisung: Linkquelle</i>	48
<i>Beispiel 7: Interne Verweisung: Linkziel</i>	48
<i>Beispiel 8: Externe Verweisung: Linkquelle</i>	49
<i>Beispiel 9: Externe Verweisung: Linkziel</i>	49
<i>Beispiel 10: Verlinkung graphisch gleich gestalteter Texte: Linkquelle</i>	50
<i>Beispiel 11: Verlinkung graphisch gleich gestalteter Texte: Linkziel</i>	51
<i>Beispiel 12: Paratextuelle Abgrenzung thematischer Einheiten</i>	52
<i>Beispiel 13: Übernahme eines linearen Inhaltsverzeichnisses in Hypertext</i>	54
<i>Beispiel 14: Ariadnefaden als Navigations- und Orientierungshilfe</i>	55
<i>Beispiel 15: Gleich gestaltete nebengeordnete Informationseinheit</i>	56
<i>Beispiel 16: Nebengeordnete Informationseinheiten in Popup- Fenstern</i>	57
<i>Beispiel 17: Übersichtsgraphik</i>	64
<i>Beispiel 18: Interaktive Karte</i>	68
<i>Beispiel 19: Thematische Teilbereiche I</i>	95
<i>Beispiel 20: Thematische Teilbereiche II</i>	96
<i>Beispiel 21: Hypertext mit minimalisierten Browserfunktionen</i>	120
<i>Beispiel 22: Hypertext mit versteckten Texten</i>	121
<i>Beispiel 23: Mancini: Granulierung von argumentativen Hypertexten</i>	122
<i>Beispiel 24: Popup-Fenster</i>	131
<i>Beispiel 25: Centerverdopplung durch Verweise: Quelle</i>	135
<i>Beispiel 26: Centerverdopplung durch Verweise: Ziel</i>	135
<i>Beispiel 27: Centerverdopplung mit Themenwechsel: Quelle</i>	137
<i>Beispiel 28: Centerverdopplung mit Themenwechsel: Ziel</i>	137
<i>Beispiel 29 Forward- und backward-looking Center</i>	141
<i>Beispiel 30: Verweis korrespondiert mit Cp</i>	145
<i>Beispiel 31: Verweis korrespondiert nicht mit Cp</i>	145
<i>Beispiel 32: Verweis kleiner als Konstituente</i>	147
<i>Beispiel 33: Verweis größer als Konstituente</i>	147
<i>Beispiel 34: Nicht-fiktionale direkte Wiederaufnahme</i>	149
<i>Beispiel 35: Linearisierung potenziell paralleler Textlinien</i>	150
<i>Beispiel 36: Transliteratur als Verweisungssystem in XanaduSpace</i>	151

<i>Beispiel 37: Textanbindung durch uneindeutige Verweisausdrücke</i>	152
<i>Beispiel 38: Buchstaben als Verweisanker</i>	155
<i>Beispiel 39: Cp größer als Konstituente</i>	156
<i>Beispiel 40: Cp kleiner als Konstituente</i>	156
<i>Beispiel 41: Linearer Text versus netzwerkartiger Text</i>	163
<i>Beispiel 44: Hypertextverzweigung: Quelle</i>	180
<i>Beispiel 45: Hypertextverzweigung: Ziel</i>	181
<i>Beispiel 46: Linearisierte Hypertextverlinkung als wohlgeformter Text</i>	182
<i>Beispiel 47: Nicht-fiktionale Hypertextverzweigung: Quelle</i>	183
<i>Beispiel 48: Nicht-fiktionale Hypertextverzweigung: Ziel</i>	183
<i>Beispiel 49: Linearisierte Hypertextverlinkung als nicht wohlgeformter Text</i>	184
<i>Beispiel 50: Linearisierte Hypertextverlinkung mit Zwischenüberschriften</i>	184
<i>Beispiel 51: Fiktionale Hypertextverzweigung: Hierarchieänderung</i>	185
<i>Beispiel 52: Kohärenzprobleme durch späte Einordnung des Verweisausdrucks: Quelle</i>	187
<i>Beispiel 53: Kohärenzprobleme durch späte Einordnung des Verweisausdrucks: Ziel</i>	188
<i>Beispiel 54: Kohärenzprobleme durch Einbeziehung des Linkkontexts: Quelle</i>	190
<i>Beispiel 55: Kohärenzprobleme durch Einbeziehung des Linkkontexts: Ziel</i>	190
<i>Beispiel 56: Gleichberechtigte Textlinien in Großraumtexten</i>	193
<i>Beispiel 57: Textzusammenführung im Großraumtext</i>	196
<i>Beispiel 58: Plurilinearer Großraumtext mit Verzweigungen und Zusammenführung</i>	197
<i>Beispiel 59: Textzusammenführung im fiktionalen Hypertext: 3. Quelle</i>	199
<i>Beispiel 60: Textzusammenführung im fiktionalen Hypertext: Ziel</i>	199
<i>Beispiel 61: Textzusammenführung im fiktionalen Hypertext: 4. Quelle</i>	200
<i>Beispiel 62: Textzusammenführung im fiktionalen Hypertext: 5. Quelle</i>	200
<i>Beispiel 63: Textzusammenführung in einem nicht-fiktionalen Hypertext: Ziel</i>	203
<i>Beispiel 64: Textzusammenführung in einem nicht-fiktionalen Hypertext: Quellen</i>	205
<i>Beispiel 65: Linearisierung der 1. Textzusammenführung</i>	205
<i>Beispiel 66: Linearisierung der 2. Textzusammenführung</i>	206
<i>Beispiel 67: Linearisierung der 3. Textzusammenführung</i>	206
<i>Beispiel 68: Linearisierung der 4. Textzusammenführung</i>	206
<i>Beispiel 69: Textprobleme durch Verweise aus dem Fließtext</i>	213

<i>Beispiel 70: Rudimentärtext</i>	217
<i>Beispiel 71: Hypertextinterne Verlinkung</i>	246
<i>Beispiel 72: Hypertextexterne Verlinkung</i>	247
<i>Beispiel 73: Externe Verlinkung und rudimentäre Textkonstitution</i>	249
<i>Beispiel 74: Interlinguale Verweisung</i>	251